

EN EL TRIBUNAL DE CIRCUITO DEL ESTADO DE OREGON  
PARA EL CONDADO DE \_\_\_\_\_

En el asunto del matrimonio o pareja de hecho registrada (PDR) de:

**Causa núm.:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Demandante  
y

**DEMANDA DE DISOLUCIÓN  
DE  MATRIMONIO  PDR**

Tarifa de presentación en ORS 21.155  
(matrimonio) y 21.135 (PDR)

\_\_\_\_\_  
Demandado

El reclamo {  está  no está } sujeto a  
arbitraje obligatorio

<sup>y</sup>  
 \_\_\_\_\_

Hijos solteros de 18, 19 o 20 años de edad (*nombres completos*)

➤ Necesito intérprete de:  español  ruso  otro: \_\_\_\_\_

Fecha del matrimonio o del registro de la pareja de hecho: \_\_\_\_\_

Lugar del matrimonio o del registro de la pareja de hecho: \_\_\_\_\_ (*condado, estado*)

**1.** Mi cónyuge o pareja y yo tenemos diferencias tan grandes que nuestro matrimonio /PDR no se puede reparar.

**2. Residencia**

Matrimonio solamente:  Al menos uno de los cónyuges vive actualmente en Oregon **y** ese mismo cónyuge ha vivido en Oregon de forma continua por 6 meses antes de presentar esta *Demanda*. Al menos un cónyuge vive en el condado donde se presenta esta *Demanda*.

Pareja de hecho registrada solamente:

Al menos un compañero vive actualmente en Oregon **y** ese mismo compañero ha vivido en Oregon de forma continua por 6 meses antes de presentar esta *Demanda*. Al menos un compañero vive en el condado donde se presenta esta *Demanda*.

**o**

Ninguno de los compañeros vive actualmente en Oregon y esta *Demanda* se presenta en el condado donde el {  demandante  demandado } vivió por última vez

**3.** Hijos del demandante y demandado concebidos, nacidos o adoptados durante o antes del matrimonio o PDR, y demás hijos reconocidos legalmente de otro modo como hijos de ambas partes:

| Nombre | Edad |
|--------|------|
|        |      |
|        |      |
|        |      |
|        |      |

Se adjunta página adicional titulada "Sección 3 – Hijos adicionales"

Nombre y edad de todo hijo concebido o nacido durante este matrimonio/PDR que NO sea hijo de ambas partes \_\_\_\_\_

Ninguna de las partes está en embarazo actualmente

El  demandante  demandado está en embarazo (y) la otra parte  es  no es el padre de este hijo. La fecha de nacimiento esperada de este niño es \_\_\_\_\_

4. Al presentar esta demanda, me obligo a cumplir las condiciones de la **Orden de restricción reglamentaria** que prohíbe que cualquiera de las partes se deshaga de los bienes de la sociedad conyugal o PDR. Entiendo que esta orden de restricción entra en vigor tan pronto se notifique al demandado entregándole esta *Demanda* y el *Emplazamiento*.

## 5. Información de otras causas judiciales

### 5A. Causas pendientes

Enumere cualquier otra causa de familia, entre las partes, en cualquier estado, que se haya iniciado pero que aún no haya concluido (*incluso manutención infantil o manutención conyugal o de pareja, disolución (divorcio), nulidad, separación, custodia, paternidad, tribunal de menores, o modificaciones*)

| Nombre del tribunal o agencia | Causa No. | Involucra:<br>(marque todos los que correspondan)  |
|-------------------------------|-----------|--|
|                               |           | <input type="checkbox"/> Disolución, nulidad o separación<br><input type="checkbox"/> Manutención conyugal o de pareja<br><input type="checkbox"/> Manutención infantil<br><input type="checkbox"/> Custodia/Tiempo de crianza<br><input type="checkbox"/> Orden de restricción<br><input type="checkbox"/> Maltrato o delincuencia de menores |
|                               |           | <input type="checkbox"/> Disolución, nulidad o separación<br><input type="checkbox"/> Manutención conyugal o de pareja<br><input type="checkbox"/> Manutención infantil<br><input type="checkbox"/> Custodia/Tiempo de crianza<br><input type="checkbox"/> Orden de restricción<br><input type="checkbox"/> Maltrato o delincuencia de menores |

Se adjunta información adicional

### 5B. Órdenes o fallos existentes

Enumere cualquier orden o fallo existente en este u otro estado entre las partes y adjunte copia de la orden o fallo firmado (*incluso de manutención infantil (sea que esté vigente actualmente o no), disolución (divorcio), nulidad, separación, custodia, paternidad, tribunal de menores, modificación, u órdenes de restricción o de protección*)

| Nombre del tribunal o agencia                     | Causa No. | Fecha de la firma | Involucra:<br>(marque todos los que correspondan)   |
|---|-----------|-------------------|---|
|   |           |                   | <input type="checkbox"/> Disolución, nulidad o separación<br><input type="checkbox"/> Manutención conyugal o de pareja<br><input type="checkbox"/> Manutención infantil<br><input type="checkbox"/> Custodia/Tiempo de crianza*<br><input type="checkbox"/> Orden de restricción<br><input type="checkbox"/> Maltrato o delincuencia de menores |
| *Resultado (si es de custodia/tiempo de crianza): |           |                   |   |

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  |  |  | <input type="checkbox"/> Disolución, nulidad o separación<br><input type="checkbox"/> Manutención conyugal o de pareja<br><input type="checkbox"/> Manutención infantil<br><input type="checkbox"/> Custodia/Tiempo de crianza*<br><input type="checkbox"/> Orden de restricción<br><input type="checkbox"/> Maltrato o delincuencia de menores |
| * Resultado (si es de custodia/tiempo de crianza): |  |  |   |
|  |  |  | <input type="checkbox"/> Disolución, nulidad o separación<br><input type="checkbox"/> Manutención conyugal o de pareja<br><input type="checkbox"/> Manutención infantil<br><input type="checkbox"/> Custodia/Tiempo de crianza*<br><input type="checkbox"/> Orden de restricción<br><input type="checkbox"/> Maltrato o delincuencia de menores |
| * Resultado (si es de custodia/tiempo de crianza): |  |  |   |
|  |  |  | <input type="checkbox"/> Disolución, nulidad o separación<br><input type="checkbox"/> Manutención conyugal o de pareja<br><input type="checkbox"/> Manutención infantil<br><input type="checkbox"/> Custodia/Tiempo de crianza*<br><input type="checkbox"/> Orden de restricción<br><input type="checkbox"/> Maltrato o delincuencia de menores |
| * Resultado (si es de custodia/tiempo de crianza): |  |  |   |

Se adjunta información adicional

### HIJOS

|  |
|--|
| <input type="checkbox"/> Una orden de no contacto (penal u otra) le prohíbe al demandado ejercer el tiempo de crianza<br>Causa # _____ Condado/estado: _____ |
|--|

**6. Información Ley UCCJEA (Ley uniforme sobre jurisdicción y cumplimiento en asuntos de custodia)**

Deberá informar al tribunal si cambia alguna de esta información

**6A.** Aparte de los anotados arriba, enumere cualquier caso sobre la CUSTODIA o TIEMPO DE CRIANZA (visitas) de los menores nombrados en esta causa en el que usted haya participado (*incluya cualquiera que se haya presentado, pero se haya desestimado o denegado, y cualquiera presentado por o en contra de alguien distinto al demandante y demandado de esta causa.*)

| Nombre del tribunal | Estado | Causa No. | Fecha de la decisión final | Resultado<br>(incluya nombres de los menores afectados) |
|---------------------|--------|-----------|----------------------------|---|
|                     |        |           |                            |   |
|                     |        |           |                            |   |

**6B.** Anote cualquier OTRO procedimiento legal que pueda afectar el resultado de esta causa (*incluso la aplicación de órdenes por violencia doméstica o de protección, adopción, extinción de la patria potestad o tutela respecto a cualquiera de los menores, que se encuentre pendiente en cualquier estado*)

| Nombre del tribunal o agencia | Estado | Causa No. | Tipo de causa | Menores afectados |
|-------------------------------|--------|-----------|---------------|-------------------|
|                               |        |           |               |                   |
|                               |        |           |               |                   |

**6C.** Escriba los lugares donde los **menores** han vivido en los últimos cinco años, los nombres de las personas con quienes vivieron en ese tiempo, y direcciones de contacto *actuales* de esas personas.

**Actual:**

| Nombre del menor | Dirección actual | Vive con:  |
|------------------|------------------|--|
|                  |                  | <input type="checkbox"/> Demandante <input type="checkbox"/> Demandado<br><input type="checkbox"/> Otro: _____ |
|                  |                  | <input type="checkbox"/> Demandante <input type="checkbox"/> Demandado<br><input type="checkbox"/> Otro: _____ |

**Residencias:**

| Fechas Desde/hasta | Condado, estado | Nombre del padre, madre o cuidador | Dirección de contacto del padre, madre o cuidador | Cuáles menores |
|--------------------|-----------------|------------------------------------|---|----------------|
|                    |                 |                                    |   |                |
|                    |                 |                                    |   |                |
|                    |                 |                                    |   |                |

Se adjunta página adicional titulada "Sección 6A-UCCJEA"

**Otros cuidadores:**

| Fechas Desde/hasta | Nombre del padre, madre o cuidador | ¿Dónde vivieron con el cuidador? | Dirección de contacto del padre, madre o cuidador | Cuáles menores |
|--------------------|------------------------------------|----------------------------------|---|----------------|
|                    |                                    |                                  |   |                |
|                    |                                    |                                  |   |                |

**6D.**  Los menores anotados en la Sección 3 han vivido continuamente en Oregon durante los 6 meses antes de presentar esta *Demanda*, excepto los menores que se mencionan a continuación  
 Los siguientes menores **no** han vivido en Oregon continuamente por 6 meses: (*nombres*)\_

Hay otro fundamento para que Oregon resuelva sobre estos menores. *Explique:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**6E.** No sé de ninguna persona aparte del otro padre que tenga la custodia física de los menores o que afirme tener derechos de custodia, visitas o tiempo de crianza

excepto por (*escriba el nombre y la dirección*): \_\_\_\_\_

## **7. Custodia y tiempo de crianza**

La custodia de los menores debería ser otorgada como sigue:

Las partes deberían tener la custodia compartida de los siguientes menores (*escriba los nombres*): \_\_\_\_\_

A mí debería otorgárseme la custodia exclusiva de los siguientes menores (*escriba los nombres*): \_\_\_\_\_

Al demandado debería otorgársele la custodia exclusiva de los siguientes menores (*escriba los nombres*): \_\_\_\_\_

El tiempo de crianza debería otorgarse  según consta en el **Plan de crianza** adjunto, marcado como Anexo \_\_\_\_\_ o  como sigue \_\_\_\_\_

El tiempo de crianza debería ser supervisado por \_\_\_\_\_

El costo de la supervisión debería ser pagado por el  demandante  demandado  Otro: \_\_\_\_\_

Al demandado no debería otorgársele tiempo de crianza porque esto pondría en peligro la salud o la seguridad de los menores. **Declare los hechos que sustentan esta afirmación:** \_\_\_\_\_

## **Mudanza**

Debería permitírseme mudarme a más de 60 millas de distancia del demandado sin previo aviso por escrito porque hay motivos válidos (*explique*): \_\_\_\_\_

## **Datos de contacto**

No debería exigírseme dar mis datos de contacto al demandado ni comunicarme con el demandado en caso de emergencia o de un cambio importante en el estado de salud de los menores (*explique*): \_\_\_\_\_

## **Autoridad parental en virtud de ORS 107.154**

El demandado no debería tener autoridad en virtud de ORS 107.154 (*explique*): \_\_\_\_\_

## 8. Manutención

### A. Manutención infantil

|   |
|---|
| <input type="checkbox"/> <b>YA EXISTE</b> una orden de pago de manutención infantil por un monto mensual de \$ _____ del ( <i>condado y estado</i> ) _____<br>El número de la causa judicial es _____ y el número CPS (Programa de Manutención Infantil) es _____<br><input type="checkbox"/> <i>No</i> deseo cambiar este monto ( <i>pase a la sección 8D, abajo</i> )<br><input type="checkbox"/> <i>Sí</i> deseo cambiar este monto porque las circunstancias han cambiado significativamente desde que se emitió la orden. <i>Explique el cambio</i> _____<br>_____<br>_____<br><i>(Llene las secciones a continuación con el nuevo monto que está solicitando)</i> |
|---|

**(o)**

|  |
|--|
| <input type="checkbox"/> <b>NO EXISTE</b> una orden de pago de manutención infantil de otro tribunal o agencia<br><input type="checkbox"/> <i>No</i> solicito manutención infantil <i>porque</i> _____<br>_____<br><i>(pase a la sección 8E, a continuación)</i><br><input type="checkbox"/> <i>Estoy</i> solicitando manutención infantil ( <i>Llene las secciones a continuación</i> ) |
|--|

**A.1.**  **Se presume que la manutención** (*incluso la manutención médica suplementaria, ver instrucciones*) **no está disponible** porque el padre que la pagaría (*marque todos los que correspondan*):

- recibe apoyo económico por parte de un programa de **asistencia social** incluso TANF o SSI
- está (o se espera que esté) **en reclusión** (en la cárcel o prisión al menos por 6 meses) y tiene ingresos inferiores a \$200 al mes

Debería ordenarse el pago de manutención a pesar de la presunción (*explique por qué y llene la sección 8.A.2, abajo*): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### **A.2. Se debería ordenar que la manutención se pague así:**

**Que el**  demandante  demandado le pague  
**al**  demandante  demandado  hijo adulto estudiante (*nombre*): \_\_\_\_\_  
**el** primer día de cada mes  
**a partir del**  mes siguiente al registro de este fallo o  la fecha de notificación de esta demanda

El monto total mensual debería ser:

determinado conforme a pautas de manutención de Oregon previo al fallo

**(o)**

\$ \_\_\_\_\_, que es (*marque uno*)

el monto que se presume correcto según consta en las hojas de cálculo de las pautas de manutención infantil adjuntas a esta demanda **(o)**

diferente del monto que se presume correcto según las pautas de manutención infantil porque el monto de las pautas sería injusto o inadecuado (*explique*): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## **B. Manutención médica**

- Ya se ordenó el pago de manutención médica en otra causa como se indica en la Sección 4
- La orden existente no debería cambiar. (*Pase a la Sección C abajo*)
  - La orden existente debería cambiar (*llene las siguientes secciones*). También he pedido un cambio de manutención infantil arriba.

*Si no se ha ordenado manutención médica en otro caso, llene las secciones a continuación*

### **B.1. Cobertura de seguro de salud**

Al  demandante  demandado  a ambos padres debería ordenárseles contar con cobertura de seguro de salud mientras dure la obligación de manutención infantil.

#### **Manutención médica suplementaria**

*(Si no hay cobertura de seguro de salud, entonces al padre que se le ordene pagar manutención infantil también se le ordenará pagar manutención médica suplementaria conforme a las Pautas de manutención infantil salvo si el juez encuentra motivos para no hacerlo)*

#### **No se debería ordenar el pago de manutención médica suplementaria porque:**

- Se presume que no está disponible la manutención por la razón marcada en la Sección 8.A.1, arriba (*Nota: si pidió que se conceda la manutención de todos modos, no marque esta casilla*)
- el padre que paga manutención infantil tiene un ingreso igual o inferior al salario mínimo de Oregon para empleo a tiempo completo, por lo que no se debería ordenar el pago de manutención médica suplementaria
- Las necesidades médicas de los niños se cubrirán por la disposición de *Gastos médicos no asegurados* a continuación
- Otro (*explique*): \_\_\_\_\_

### **B.2. Gastos médicos no asegurados**

- No se deberían adjudicar los gastos médicos no asegurados

**o**

El demandante debería pagar \_\_\_\_\_% y el demandado debería pagar \_\_\_\_\_% de los costos razonables no reembolsados del cuidado médico, dental y de la visión de los menores. Esto no incluye los gastos ordinarios sin receta como vendajes, vitaminas y copagos para chequeos habituales, que los padres deben proporcionar a los niños en proporción a su tiempo de crianza. Esta obligación es además de cualquier manutención infantil **y** será **compensada** por cualquier manutención médica en efectivo ordenada anteriormente.

**o**

- Esta obligación debería ser **adicional** a cualquier manutención infantil y manutención médica suplementaria ordenada anteriormente

**C. Pago**

*¿Cómo deberían efectuarse los pagos?*

Entiendo que los pagos se harán mediante retención de ingresos salvo si se aplica alguna excepción.

Solicito una excepción al requisito de retención de ingresos de ORS 25.378 para poder hacer el pago de otra manera porque hay motivos válidos.

El demandante y el demandado han acordado por escrito el siguiente método alternativo de pago (*explique*): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Otra excepción conforme a ORS 25.396 (*explique*): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*¿A dónde deberían ir los pagos?*

Todos los pagos de manutención deberían hacerse al Departamento de Justicia, Unidad de Contabilidad de Manutención, P.O. Box 14506, Salem, Oregon, 97309

o

Se aplica una excepción a la retención de ingresos como se indicó anteriormente. Todos los pagos de manutención deberían depositarse en la cuenta corriente o de ahorros del padre receptor. Debería ordenársele al padre receptor darle al padre que paga boletas de depósito actualizadas, o bien, el nombre del banco y el nombre y número de cuenta.

o

Otro (*explique*): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(solo está disponible si solicita una excepción a la retención de ingresos, arriba)

**Hijo adulto que es estudiante**

La División de Manutención Infantil (DCS) debería pagar la manutención de un hijo adulto que sea estudiante directamente a éste a menos que exista motivo válido para efectuar el pago de otra manera.

Existe MOTIVO VÁLIDO para que la DCS no le pague la manutención directamente a un hijo que es estudiante. (*explique*): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**D. Duración de la manutención infantil**

La manutención debería terminar cuando el último hijo (*marque uno*):

cumpla los 18 años de edad o, si califica como hijo que es estudiante conforme a ORS 107.108, los 21 años de edad

cumpla los 18 años de edad

O se sostenga a sí mismo, se emancipe o se case.

**E. Personas a cargo para fines tributarios**

(Note que el presente fallo no es vinculante para el IRS y no servirá como defensa en caso de que las partes incumplan con las regulaciones del IRS en un año fiscal determinado.)

Al  demandante  demandado debería permitírsele reclamar a los siguientes hijos como personas a cargo para fines tributarios a partir del año **fiscal** en que se registre este



fallo. El otro padre deberá llenar las exenciones o formularios del IRS necesarios para cumplir con este fallo en cada año fiscal y no deberá presentar declaraciones de impuestos contradictorias.

Escriba los nombres: \_\_\_\_\_

O

Otro (especifique): \_\_\_\_\_

**F. Cobertura de seguro de vida para los menores**

La parte que paga la manutención debería tener un seguro de vida en beneficio de los hijos de las partes durante todo el período de la obligación de manutención. La cobertura debería ser por el monto de \$ \_\_\_\_\_

**9. Disposiciones adicionales** \_\_\_\_\_

Se adjunta página adicional titulada “Sección 9 – Disposiciones adicionales”

**MANUTENCIÓN CONYUGAL O DE PAREJA**

**10. Manutención conyugal o de pareja y seguro de vida**

**A. Manutención**

No se solicita manutención conyugal o de la pareja o

La manutención conyugal o de pareja debería ser pagada por el  demandante al demandado

(o)  demandado al demandante

*Tipo de manutención:*                      *Términos de pago: \**                      *Con base en estos factores:*

|   |   |  |
|---|---|--|
| <i>Transicional</i><br>\$ _____         | <input type="checkbox"/> pagos mensuales a partir del mes que siga:<br>➤ <input type="checkbox"/> al registro de este fallo o<br>➤ <input type="checkbox"/> a la fecha de notificación de esta <i>Demanda</i><br>➤ <input type="checkbox"/> o _____<br>Hasta*: _____<br>O <input type="checkbox"/> suma global pagadera para el<br>(fecha): _____ |  |
| <i>Compensatoria</i><br>\$ _____        | <input type="checkbox"/> pagos mensuales a partir del mes que siga:<br>➤ <input type="checkbox"/> al registro de este fallo o<br>➤ <input type="checkbox"/> a la fecha de notificación de esta <i>Demanda</i><br>➤ <input type="checkbox"/> o _____<br>Hasta*: _____<br>O <input type="checkbox"/> suma global pagadera para el<br>(fecha): _____ |  |
| <i>Pensión de alimentos</i><br>\$ _____ | <input type="checkbox"/> pagos mensuales a partir del mes que siga:<br>➤ <input type="checkbox"/> al registro de este fallo o<br>➤ <input type="checkbox"/> a la fecha de notificación de esta <i>Demanda</i><br>➤ <input type="checkbox"/> o _____<br>Hasta*: _____  |  |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | O <input type="checkbox"/> suma global pagadera para el (fecha): _____ |  |
|--|--|--|

*\*Todos los pagos mensuales serán pagaderos el 1º del mes. Todos los pagos cesarán cuando muera cualquiera de las partes (salvo si se especifica un suceso anterior arriba).*

Escoja UNA opción:

Todos los pagos de manutención deberían depositarse directamente a la cuenta corriente o de ahorros del receptor. El cónyuge o compañero que recibe la manutención deberá darle al cónyuge o compañero que la paga, boletas de depósito actualizadas, o bien, el nombre del banco y el nombre y número de cuenta.

Al Departamento de Justicia, Unidad de Contabilidad de Manutención Infantil, PO Box 14506, Salem, OR, 97309. El Departamento de Justicia debería prestar todos los servicios de cobro, contabilidad, desembolso y cumplimiento forzoso.

**C. Seguro de vida**

La parte que paga la manutención debería tener un seguro de vida en beneficio de la otra parte durante todo el período de la obligación de manutención. La cobertura debería ser por el monto de \$ \_\_\_\_\_

**BIENES Y DEUDAS**

**11. Bienes inmuebles**

Ninguna de las partes tiene interés en inmuebles en Oregon ni en ningún otro lugar  
 Ambas partes tienen o el {  demandante  demandado tiene } interés en un inmueble ubicado en: (dirección): \_\_\_\_\_

Se adjunta página adicional titulada "Sección 11 - Bienes Inmuebles"

La descripción legal del inmueble se adjunta como Anexo \_\_\_\_\_ y se integra al presente fallo.

Este inmueble se debería distribuir  equitativamente, o  como sigue: \_\_\_\_\_

**12. Bienes muebles**

*(Los beneficios de jubilación se pueden dividir. Consulte a un abogado si quiere hacer eso.)*

El demandante y el demandado ya se han repartido todos los bienes que poseen. Estos incluyen todos sus efectos personales, el ajuar de casa, vehículos motorizados, mascotas y demás efectos. Ninguna de las partes debería reclamar bienes que la otra tenga en su poder ahora.

**o**

El demandante y el demandado deberían recibir una distribución equitativa de los bienes muebles de las partes. Estos incluyen los beneficios de jubilación, planes pensionales, planes de participación en utilidades, planes de compensación diferida y opciones de compra de acciones que posean las partes.

**o**

Los bienes muebles de las partes deberían dividirse como sigue, con una distribución equitativa de cualquier bien no enumerado aquí:

Al demandante se le deberían otorgar los siguientes bienes muebles: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Se adjunta página adicional titulada “Sección 12 – Bienes muebles del demandante”

El demandante debería recibir todos sus beneficios de jubilación, planes pensionales, planes de participación en utilidades, planes de compensación diferida y opciones de compra de acciones que su empleador posea, libres de cualquier interés por parte del demandado.

El demandado debería recibir los siguientes bienes muebles: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Se adjunta página adicional titulada “Sección 12 – Bienes muebles del demandado”

El demandado debería recibir todos sus beneficios de jubilación, planes pensionales, planes de participación en utilidades, planes de compensación diferida y opciones de compra de acciones que su empleador posea, libres de cualquier interés por parte del demandante.

**13. Distribución de las deudas** Las deudas deberían pagarse como sigue:

| Nombre del acreedor (a quien se le debe dinero) | Razón de la deuda | Monto | Quién paga (demandante o demandado) |
|---|-------------------|-------|-------------------------------------|
|   |                   |       |                                     |
|   |                   |       |                                     |
|   |                   |       |                                     |
|   |                   |       |                                     |

Se adjunta página adicional titulada “Sección 13 – Distribución de las deudas”

Cada cónyuge o compañero debería hacerse responsable de pagar todas las deudas contraídas individualmente desde la fecha de separación, todas las deudas distribuidas a él o ella por el tribunal y todas las deudas que están respaldadas por bienes distribuidos a esa parte.

Las deudas deberían dividirse a partir del (*fecha*): \_\_\_\_\_

**Transferencia de deudas y bienes**

A cada parte debería ordenársele finalizar todas las transferencias de bienes exigidas por el fallo dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha del fallo. Cada uno debería ejecutar, reconocer y entregar los documentos que sean necesarios para lograr la distribución de las deudas y los bienes ordenados por el tribunal. El fallo debería servir para transferir el título si alguna de las partes no cumple con este requisito.

---

**14. Nombre anterior**

Mi nombre anterior: \_\_\_\_\_ debería restablecerse (*escriba el nombre COMPLETO – primer nombre, segundo nombre y apellido*)

**15. Información exigida por ORS 107.085**

Edad del demandante: \_\_\_\_\_ Edad del demandado: \_\_\_\_\_

Dirección de contacto del demandado: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Se ha presentado ante el secretario del tribunal un *Formulario de Información Confidencial* que contiene toda la información que exige ORS 107.085 y que se identifica como información confidencial en UTCR 2.130 para:  el demandante  el demandado  cada hijo adulto

**16. Costos judiciales y honorarios** (pagados o diferidos)

- Cada parte debería pagar sus propios costos y honorarios
- Ambas partes deberían pagar los costos y honorarios por igual
- El demandado debería reembolsar al demandante por los costos y honorarios pagados
- Otro: \_\_\_\_\_

**Solicito un fallo que me conceda la reparación jurídica que he pedido aquí, así como cualquier otra reparación equitativa que el juez considere justa.**

---

---

**Certificado de proceso de manutención infantil pendiente/existente**

- Hay  No hay un proceso de manutención infantil PENDIENTE
- Hay  No hay una orden o fallo de manutención infantil EXISTENTE

La información sobre cualquier proceso de manutención infantil pendiente o existente se incluye arriba

**Manifiesto que las declaraciones anteriores son verdaderas a mi leal saber y entender y que entiendo que se hacen para ser usadas como prueba en el tribunal so pena de perjurio.**

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Nombre en letra de molde

\_\_\_\_\_  
Dirección de contacto

\_\_\_\_\_  
Ciudad, estado y código postal

\_\_\_\_\_  
Teléfono de contacto